MACEDONIAN

Health
South Eastern Sydney
Local Health District

КАКО ДА СЕ ГРИЖИТЕ ЗА СВОЈАТА КАНИЛА
(CARING FOR YOUR CANNULA)

Овие информации ги даваат одговорите на неколку често поставени прашања во врска со вашата канила.

Што е канила и каде ќе биде ставена?
(What is a cannula and where will the cannula be put?)

- Интравенозна канила е мало пластично цевче што се става во вената. Најчесто канилата се става на дланката или во раката.
- Канилата се користи за да се овозможи директно ставање лекови или течности во вената.
- Докторот или сестрата ќе се обидат да избегнат да ја стават канилата на раката со која што пишувате. Но, постои можност тоа да не може да се избегне.

Дали има други начини освен ставање на канила?
(Are there any alternatives to a cannula?)

Можете да зборувате за можноста да се разгледаат други начини со персоналот што е вклучен во вашата нега. Но, одредени лекови можат да се дадат само преку канила.

Како се става канилата? (How will the cannula be put in?)

Докторот или сестрата ќе проследат неколку чекори при ставањето на канилата. Тие чекори вклучуваат:

- Миење раце и носење ракавици.
- Чистење на кожата на местото каде што ќе се стави канилата со антисептичко средство.
- Користење стерилна опрема.
- Канилата се става во вената со тенка игла.

Дали боли ставањето на канилата? (Is a cannula insertion painful?)

- Можно е да почувствувате остар убод штом ќе влезе иглата во кожата.
- Оваа болка брзо ќе помине штом ќе се намести канилата.

Дали канилата може да испадне? (Can the cannula fall out?)

- Канилата ќе се зацврсти со проѕирна преврска. Најчесто не е потребно канилата да се преврзе со завој.
- Можно е канилата да испадне ако се разлабави преврската. Ве молиме да го известите персоналот ако таа се разлабави.

Дали има некаков ризик? (Are there any risks?)

- Постои ризик од инфекција со секоја процедура при која што се прободува кожата. Канилата може да предизвика надразнување на вената.
- Тешките или неуспешните ставања на канила можат да доведат до модрици, згрутчено парче на крв, изместување на канилата или може да се задоцни третманот.

Како ќе се грижи персоналот за мојата канила?
(How will staff care for my cannula?)

Редовната нега на вашата канила е важна за да се спречи инфекција. Затоа потребно е:

- Рацете да се мијат со сапун или алкохолно средство за раце пред и после допирањето на канилата и прикачените 'цевчиња'.
- Канила што ја ставил персоналот од брзата помош или во итни случаи, се вади во рок од 24 часа.
- Канилата редовно се проверува за знаци на надразнување, инфекција или затнување.
- Преврската се остава.
- За да се намали ризикот од компликации, преврската треба да се обележи со датумот кога е ставена. Ставањето на канилата треба да биде документирано во вашето медицинско досие.

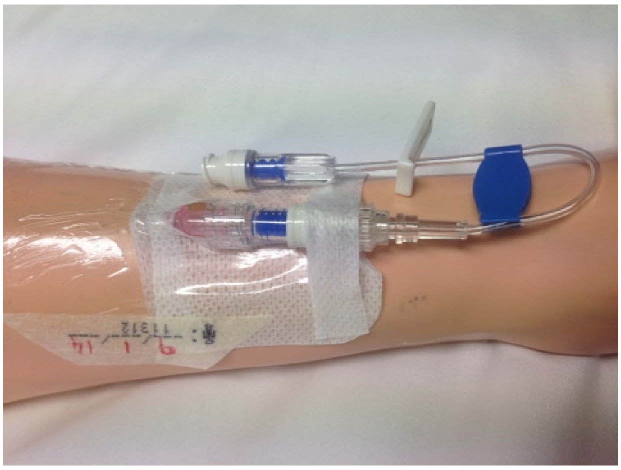
Како можам јас да помогнам во негата на мојата канила?
(How can I help in the care of my cannula?)

- Обидете се да не ја гибате канилата и да не го фаќате обоеното капаче откако ќе се стави.
- Преврската и канилата треба да ги држите чисти и суви.
- Заштитете ја канилата од удари или од тргање.
- Мијте ги рацете откако ќе отидете в клозет.
- Кажете им на сестрата, бабицата или докторот ако:
  Имате болки, ви е жешко, студено или имате треска, ако има црвенило, ако нешто тече или има оток околу местото каде што влегува канилата или на местата каде што се врските.
- Кажете им на сестрите ако чувствувате како нешто да не е во ред со вашата канила или ако мислите дека нема потреба веќе од канилата.
- Преврската е отпорна на вода, меѓутоа, ви препорачуваме да се обидете да не ја киснете канилата. После туширање или миење, внимателно истапкајте го местото на канилата за да се упие влажноста.
- Не се плашете да го потсетите персоналот да си ги измијат рацете пред да ја допрат канилата. Не е неучтиво да го потсетите персоналот ако заборавиле.
- Не барајте од сестрите да ја откачат канилата за да се истуширате.
- Откачувањето на канилата може да ви го зголеми ризикот од инфекција.

Кога ќе се извади канилата? (When will the cannula be removed?)

- Кај возрасните канилата обично се вади после 3 дена. Канилата може да се извади и порано ако дојде до некаков проблем или ако веќе не е потребна. Но, понекогаш може да има здравствени причини за оставање на канилата подолго време.
- Може да треба да се стави нова канила после овој период ако лечењето е сеуште потребно.
- Кога ќе се извади канилата, местото каде што била наместена може да го чувствувате малку помодрено. Ова може да трае и до една недела и е сосема нормално. Преврската што ќе се стави врз местото откако ќе се извади канилата најчесто може да се извади после неколку часа.
- Ако има некаков оток, болка, црвенило или нешто истекува од местото откако ќе се извади канилата, ве молиме да ѝ кажете на сестрата или на вашиот фамилијарен доктор.
- Канилата обично се вади пред да ве отпуштат од болница.
- Можно е да ве отпуштат од болница со канила ако лечењето треба да продолжи додека сте дома. Во тој случај патронажната сестра ќе ја прегледува канилата.

Ако имате прашања за погоре наведените информации ве молиме да разговарате со некој од персоналот. Можете исто така да побарате и преведувач ако ви треба.



South Eastern Sydney Local Health District
National Safety and Quality Health Service Standards.
Standard 3: Preventing and Controlling Healthcare Associated Infections
Pub. date: Feb 2014
Review date: Feb 2016
Issue No: 01
Department: Infection Control